



**13-14 September 2025**

**Hosted with Te Herenga Waka Victoria University of Wellington**  
**Pipitea Campus, Rutherford House**  
33 Bunny Street, Pipitea  
Wellington City  
Aotearoa New Zealand

## **CALL FOR PROPOSALS**

### **Past, Present, Future: Shaping the Legacy of Translation and Interpreting**

NZSTI is pleased to announce the call for proposals for the 2025 NZSTI Conference to be held in Te Whanganui-a-tara, Wellington on 13-14 September 2025. This year's theme, **Past, Present, Future: Shaping the Legacy of Translation and Interpreting** invites us to reflect on the evolution of our professions, delving into the milestones and lessons that have shaped the field, the dynamic challenges and innovations influencing our present, and the opportunities and aspirations that lie ahead. This theme celebrates the essential role of translators and interpreters in connecting cultures and communities, fostering collaboration and mutual understanding across time. It is a call to examine where we've been, where we are now, and where we could go—shaping the future of our work and its enduring impact on a rapidly changing world.

We invite T&I practitioners, professionals, researchers, academics, organisations, industry experts, service users and other stakeholders to submit their proposals, taking inspiration from (but not limited to) the following sub-themes:

- **Honouring our roots: Indigenous perspectives in T&I**
  - Exploring translation and interpreting in the context of Te Tiriti o Waitangi
  - Revitalizing te reo Māori and indigenous languages through T&I
  - Embracing tikanga and kaupapa Māori in T&I practices
  
- **Responding to change: Technology and innovation**
  - Navigating AI and machine translation: challenges and opportunities
  - Redefining the human role in an evolving technological landscape
  - Innovations in crisis translation: responding to emergencies and global crises
  
- **Fostering connections: Community and culture**

- Supporting migrant and refugee communities through T&I
- Strengthening intercultural partnerships and collaboration
- Highlighting the role of T&I in promoting inclusion and diversity
- Enhancing professional wellbeing and support networks
- **Shaping the future: Emerging voices and new directions**
  - Empowering the next generation of T&I practitioners: students and young professionals
  - Advocacy and activism for language learning and policy change
  - Imagining the future of T&I: trends, aspirations, and new possibilities
- **Diverse Perspectives: Global and local T&I practices**
  - Amplifying underrepresented voices in T&I
  - Exploring the role of T&I practitioners as global citizens and cultural bridges
  - Integrating intercultural training into professional development
- **T&I as a living legacy**
  - Reflecting on the evolution of T&I: lessons from the past
  - Examining present-day challenges and opportunities in Aotearoa New Zealand and around the world
  - Crafting a legacy for the future: the enduring impact of T&I on society

#### **Format options**

- **Presentation:**
  - 30 minute session (20 min + 5 min for questions + 5 min buffer)
  - 1 hour session (45 min + 10 min for questions + 5 min buffer)
- **Workshop:**
  - 1 hour session (55 min + 5 min buffer)
  - 2 hour session (110 min + 10 min buffer - single session or split into 2 sessions)
- **Panel discussion:**
  - 1 hour session (55 min + 5 min buffer)
  - 2 hour session (110 min + 10 min buffer - single session or split into 2 sessions)

If you would like to share and present your knowledge and experience, you are invited to fill in the form below to provide a 300 word summary of your proposal, stating the preferred format and duration along with a 50 word bio about yourself and a profile picture (jpeg or similar format) by Friday 14 March 2025. Presenters (excluding panels) will receive a free conference registration in recognition of their contribution to the conference.

**[Submit your proposal here](#) - Submission deadline: Friday 14 March 2025**

Sincerely,

NZSTI Conference Committee  
 conference@nzsti.org  
<https://conference.nzsti.org>